



# 50 ÁRA

## FØÐINGARDAGSTILBOÐ

galdandi frá mánadegi 29. október til mánadagin 12. november



### RESTAURANT HAFNIA

kl. 12.00 - 21.30

*Rækjucocktail ella Laksaroulada  
&  
Jubileumsbúffur við bátapeplum og grønmeti*

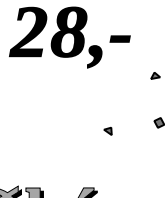
**2 rættir bert 98,-**

### HAFNIA LOUNGE

kl. 14.00 - 17.30

*Kaffi/ te/ kakao & lagkøka*

**bert 28,-**



## Hotellið í miðbýnum

**Tel 31 32 33**





**LØGMANSSKRIVSTOVAN**

# Fulltrúi

Í sambandi við at ein fulltrúi á uttanlandsdeildini fer í barnsburðarfarloyvi, verður við hesum søkt eftir avloysara í tíðarskeiðnum 1. januar til 31. juli næsta ár 2002.

## Uppgávur

Arbeiðið fevnir m.a. um altjóða handilspolitikk, heruppií handilssáttmálar Føroya við onnur lond, viðurskiptini við Evroplasamveldið og viðurskiptini við aðrar altjóða felagsskapir.

## Faklig førleikakrøv

Tað verður sett sum krav, at umsøkjarar hava viðkomandi útbúgving frá hægri lærusetri í tí samfelagsvísindaliga økinum so sum stjórnmálafrøði, lögfrøði, búskaparfrøði ella líknandi útbúgving. Tey, sum eru undir líknandi útbúgving, kunnu eisini søkja starvið. Tað verður eisini sett sum krav, at umsøkjarar eru stinnir í føroyskum og enskum máli.

## Persónlig førleikakrøv og royndir

Harumframt eiga umsøkjarar at vera samstarvsfúsir og at kunna virka til lítar á ein tryggan hátt í einum umhvørvi, har mál til tíðir hava nógvan skund.

## Løn og setanartreytir

Starvið verður sett sambært sáttmála millum Fíggjarmálastýrið og Búskapar- og Løgfrøðingafelag Føroya. Setanarækið fevnir um Løgmannsskrivstovuna við tilhoyrandi stovnum og aðalstýrni.

## Nærri upplýsingar um starvið

Møguligir umsøkjarar eru vælkomnir at seta seg í samband við Herluf Sigvaldsson, deildarstjóra, tlf. 351010, fyri at hoyra meira um starvið.

## Umsóknir

Umsóknir við prógvum, c.v. og møguligum viðmælum skulu sendast

## Løgmannsskrivstovuni

Postsmogu 64  
110 Tórshavn

Umsóknir skulu vera á Løgmannsskrivstovuni í seinasta lagi 26. november 2001. Allar umsóknir verða viðgjørðar í trúnaði.

---

Løgmannsskrivstovan er fyrisiting hjá løgmanni og varaløgmanni. Løgmannsskrivstovan er skipað í trýggjar deildir og tvær tænastueindir og hevur í høvudsheitum tværvegis og samskipandi uppgávur, eitt nú landstýrisfundir, uttanlandsmál, umboðan, starvsfólkapolitikk, fyrisiting, nýskipan og sjálvstýrismál.

# Samfelagsstevna

## í døggunum 7.-11. nov. 2001

|                                  |                    |                    |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Í Ebenezer</b>                |                    |                    |
| Mikudagin                        | kl. 20.00          | Bønarmøti          |
|                                  |                    |                    |
| Hósdagin                         | kl. 10.00          | Uppbyggingarmøti   |
| Hósdagin                         | kl. 16.00          | Uppbyggingarmøti   |
| Hósdagin                         | kl. 20.00          | Evangeliskt møti   |
|                                  |                    |                    |
| Fríggjadagin                     | kl. 10.00          | Uppbyggingarmøti   |
| Fríggjadagin                     | kl. 15.00          | Uppbyggingarmøti   |
|                                  |                    |                    |
| <b>Í Ítróttarhøllini á Hálsi</b> |                    |                    |
| Fríggjadagin                     | kl. 20.00          | Evangeliskt møti   |
| Fríggjadagin                     | kl. 22.00          | Opíð hús           |
|                                  |                    |                    |
| Leygardagin                      | kl. 16.00          | Uppbyggingarmøti   |
| Leygardagin                      | kl. 20.00          | Evangeliskt møti   |
| Leygardagin                      | kl. 22.00          | Opíð hús           |
|                                  |                    |                    |
| Sunnudagin                       | kl. 12.15          | Barnamøti          |
| Sunnudagin                       | kl. 16.00          | Uppbyggingarmøti   |
|                                  | Nátturði í høllini | beint aftan á møti |
| Sunnudagin                       | kl. 19.00          | Evangeliskt møti   |

**Dúgvan fer av Leirvík til Klaksvíkar kl. 22.30.**

Ein og hvør er hjartaliga vælkominn til hesi møti.

**Samkoman í Ebenezer**

**Nýggjar**  
**TANNPROTESUR**

Brøyingar og umvælingar av gomlum protesum

Kliniskur tanntekniari  
**BERGUR**  
**Á REYNATRØÐ**  
Børkuvegur, 620 Runavík  
**Tlf. 448480**

Opið er mánadag-fríggjadag frá kl. 9-16

---

**Til:**  
**Brúðleyp**  
**Rundar føðingardagar**  
**Starvsfólka veitslur**  
**Ársveitslur**  
**Rekseptiónir**  
**og tiltak**





**Hans á Lag Sp/ft**  
**Tlf. 21 93 83**  
**[hanslag@post.olivant.fo](mailto:hanslag@post.olivant.fo)**

Gönguheimi 211 620

# Hotel Runavík, Sjómansheimið

*Sjómansheimið er opið:*  
Gerandisdagar frá 7.30-23.00  
Sunnu- og haldidagar frá 8.30 - 23.00



Til jóla hava vit góð tilboð s.s.

| Forrættir                            | Høvuðsrættir                                                                         | Omaná                                                                                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aspargessuppa</b><br>v/ flutes    | <b>Oksasteik</b><br>v/ rómabakaðum eplum,<br>grønmeti, agurkesalat og<br>brúnari sós | <b>Fríska frukt</b><br>v/ rákrem                                                                           |
| <b>Rækjubland</b><br>v/ breyð & smør | <b>Lambasteik</b><br>v/ reyðkáli, agurkesalat,<br>hvít og brún epli og sós           | <b>Rís a la Mande</b>  |
| <b>Prísir</b><br>Høvuðsrættur        | <b>Fleskasteik</b><br>v/ grønmeti, hvít og brún<br>epli, sós og reyðkál              |                         |
| 100 kr.                              | 2 rættir 120 kr.                                                                     | 3 rættir 140 kr.                                                                                           |

Eisini hava vit dunnur o.a. Ringi og fáir meira at vita

**Jólapluttur á 98 kr.**  
Kjøtfrikadellir v/ eplasalat  
dunnu, rivjasteik,  
egg og sild,  
rækjur ella laks,  
fruktsalat og Rís a la Mande  
v/ breyð og smør

Eisini kann bíleggjast út av húsinum

**Hjartaliga vælkomin á  
Runavíkar Sjómansheim**

tlf. 447420 · fax 448830 · e-mail: hotell@post.olivant.fo

LØGMANSSKRIVSTOVAN

# Hjálparfólk

Søkt verður eftir avloysara fyri hjálparfólk í barnsburðarfarloyvi frá 1. desember 2001, ella skjótast til ber og til 30. juni 2002.

**Uppgávur**  
Starvið fevnir um móttøku, telefonavgreiðslu, post, kopiering, røkja fundarhøli, innkeyp og aðrar innanhýsis tænastur.

**Faklig førleikakrøv**  
Ynskiligt er, at umsøjarar hava skrivstovuútbúgving ella aðra samsvarandi útbúgving.

**Persónlig førleikakrøv og royndir**  
Umsøjarar skulu hava góð samstarvsevni, kunna arbeiða sjálvstøðugt og kunna virka til lítar á ein tryggan hátt í einum umhvørvi har mál til tíðir hava nógvan skund.

**Løn og setanartreytir**  
Starvið verður sett sambært sáttmála millum Fíggjarmálastýrið og Starvs-  
mannafelagið.

**Nærri upplýsingar um starvið**  
Møguligir umsøjarar eru vælkomnir at seta seg í samband við Petur Simon-  
sen, deildarleiðara, tlf. 351010, fyri at hoyra meira um starvið.

**Umsóknir**  
Umsóknir við prógvum, c.v. og móguligum viðmælum skulu sendast

**Løgmannsskrivstovuni**  
Postsmogu 64  
110 Tórshavn

Umsóknir skulu vera á Løgmannsskrivstovuni í seinasta lagi 19. november 2001.  
Allar umsóknir verða viðgjørðar í trúnaði.

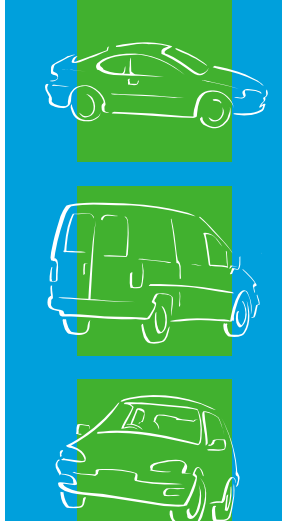
---

Løgmannsskrivstovan er fyrisiting hjá løgmanni og varaløgmanni. Løgmannsskrivstovan er skipað í tríggjar deildir og tveir tænastueindir og hevur í høvuðsheitum tvørvegis og samskipandi uppgávur, eitt nú landstýrisfundir, uttanlandsmál, umboðan, starvsfólkapolitikk, fyrisiting, nýskipan og sjálvstýrismál.

# Lesið Sosialin



Lýsið  
við  
brúktum  
bílum



**Sosialurin**  
www.sosialurin.fo

**Lesið  
internet  
Sosialin !**



www.sosialurin.fo

www.sosialurin.fo

**Hævuðsreingerð**

**Frá A til Z til**  
**Fyrirtækur, Stovnar,**  
**Skólar, Privat, Skíð**  
 Teppireins, Bona G Iv,  
**Fæstar avtarur til vinnulívið**

**Vaskari & Reingering**  
*of Danes kind*

Kvalitets reinger s ani 198

**Tel: + 21 13 12 • 31 63 00**

---

**SJÓ-  
FRAKT**

GREIÐA ALLAN FLUTNING  
& ÖLL PAPPÍR



**SAFARI  
TRANSPORT**  
[www.safari.to](http://www.safari.to)

**Tel. 32 22 22**



Sausalim - 311920

# Motorsúkkla við skaða til sálu

**Merki:** Suzuki Intruder 800 (Chopper)  
**Árg.:** 1993  
**KM.:** 18.568

Motorsúkkla verður seld sum hon stendur nú.

TRYGGINGARFELAGIÐ  
**FØROYAR**

Fróði Müller, sýnsmaður  
e-mail: fm@trygging.fo  
beinl. tlf. 345727  
fax nr. 345607  
at hitta mánadag–hósdag millum kl. 08<sup>00</sup>–10<sup>00</sup> og  
fríggjadag millum kl. 08<sup>00</sup>–16<sup>00</sup>.